



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Small Boats	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0125-16CR03/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0125-16-CR03	<b>Date</b> 2016-01-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-900-6808	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-5-44139 (900)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-01</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Emmons, Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin900
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 484-2136 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Amendment #1**

### **Questions**

1. Puisque le bateau sera utilisé en opération à l'extérieur du Canada, comment le bateau sera transporté dans l'air opérationnel? Est-ce que la transportabilité du C-130 est requise? Est-ce que le MDN utilisera des transporteurs commerciale pour l'envoi?
1. Réponse : Il n'y a pas de spécification particulière pour charger équipement dans le C-130 ou C-17. Puisse que c'est ainsi que nous allons le transporter.
2. Merci de clarifier à propos des spécifications pour le bateau afin qu'il soit au moins de 3.0 mètres de surface de planché en référence avec 2.2.1.2.
2. Réponse : Ceci est pour le transport d'un conteneur moyen pour équipement du DART médicale et petit véhicules.
3. Les spécifications ne font aucune mentions spécifiques par rapport à la sécurités des passagers ni du bateau. Les standards de construction de petit bateau, (TP1332), a été développé pour les bateaux construit ou importés dans le but d'être vendus ou utilisés au Canada. Ces derniers sont des normes de construction et de sécurité minimale qui assure la sécurité des passagers et du bateau. S'il vous plait confirmez si le DND exige que les bateaux rencontrent les standards du (TP 1332).
3. Réponse : Nous devons nous conformer aux lois Canadiennes existante.
4. Les spécifications nous informent que le bateau opérera au large des côtes, à l'eau libre et dans les courants forts, mais il n'est pas spécifié le minimum de drainage requis. Pouvez-vous confirmer si le DND aimerait que les bateaux rencontrent les normes de drainage rapide du (ISO 11812) afin d'assurer la sécurité des passagers et du bateau.
4. Réponse : Oui

### **Effacer : ANNEXE A - Énoncé des besoins**

#### **SYSTÈME 2.0 EXIGENCES D'EFFICACITÉ**

2.1.7 Doit contenir Stand up Console (soit au centre ou à l'arrière);

2.2.1.9 Le moteur doit être capable de maintenir un minimum de 500 ppm de soufre.

Insérer

## **ANNEXE « A », BESOIN**

### **1.0 ÉQUIPE D'INTERVENTION EN CAS DE CATASTROPHE - BARQUE**

1.1 But. Le but de cette déclaration de Re exigence est de remplir une obligation d'obtenir jusqu'à 4 x petits bateaux, moteurs et remorques pour l'Équipe d'intervention en cas de catastrophe (DART) pour une utilisation opérationnelle.

1.2 Background. Afin de soutenir les opérations de la DART, il ya une exigence d'avoir une section de petits bateaux. Les bateaux actuels détenus par le haut niveau de préparation détachement (DRH) pour une utilisation par le DART ne sont pas adaptés pour les zones d'action possibles pour la DART comme ils sont de puissance et ont les coques gonflables qui sont sensibles à la perforation.

1.3 Projet contraintes. Le projet est actuellement financé pour 72 000 \$ 0,00 (CAD). En raison de la haute disponibilité de la DART, commercial off-the-shelf (COTS) produits ne devraient être envisagés

### **SYSTÈME 2.0 EXIGENCES D'EFFICACITÉ**

Les spécifications détaillées ci-dessous sont les exigences minimales pour l'entrepreneur de fournir:

2.1 Exigences générales. Les 4 x bateaux doivent avoir les spécifications et les capacités suivantes:

2.1.1 Les éléments identifiés doivent être livrés d'ici le 31 Mars 2015;

2.1.2 La moissonneuse-batteuse poids de la remorque, bateau et le moteur doit être inférieure à 2500Kg

2.1.3 Longueur totale doit être au sein min 6,5 m et 6,9 m max;

2.1.4 Largeur totale doit min 2,5 m et 3 m max;

2.1.5 Couleur bleu marine doit être gris ou noir;

2.1.6 Dois-je inclure une pompe à pied, kit de réparation rapide, palettes (de manche en aluminium, lame en plastique) avec l'appui;

2.1.7 Doit contenir Stand up Console (soit au centre ou à l'arrière);

2.1.8 Manuel d'opération de O, Pièces détachées et de l'entretien manuel doit accompagner chaque bateau;

2.1.9 Chaque bateau doit être équipé d'un sondeur;

2.1.10 Chaque bateau doit être équipé d'une radio VHF Marine CB avec antenne. Chaque bateau doit être capable de fonctionner à la fois l'eau salé et / ou l'eau douce.

2.1.11 Entrepreneur doit fournir 2 x Maintenance Pack up kits constitués chacun des éléments suivants:

3 pales en acier inoxydable  
unité inférieure de secours (boîte de vitesses)

rechange avant du capot moteur et à l'arrière  
filtre à carburant X4  
Alternator X1  
Courroie d'alternateur X1  
Tendeur de ceinture X1  
Spare propulsion pcm module de commande X1  
Pompe à carburant de rechange X1  
pompe à eau de rechange X2  
kit anode rechange X1  
hélice de rechange arbre X1  
Assemblée admission d'air X1  
ensemble pompe à huile X1  
kit joint moteur complet X1 kit  
Filtre à huile X4 ea  
Pompe de direction assistée X1 (si équipé de P / S) Tout tuyau d'huile qui est sur le X1 kit moteur Tout  
tuyau de carburant qui se trouve sur le kit de X1 Démarreur X1 compresseur de rechange si le moteur  
équipé d'un compresseur X1 rechange jauge d'huile X1 Tout d'outil spécial qui nécessaire pour fixer le  
moteur selon les spécifications du constructeur.  
Blidge rechange pompe X1  
Kit de filtre séparateur d'eau si X2 équipée  
Shipping Container Renforcé X 1

## **2.2 Opérabilité.**

### **2.2.1 Performance Capability**

- 2.2.1.1 Doit avoir une charge utile de 1400 kg minimum.
- 2.2.1.2 Doit être en mesure d'adapter un minimum de 11 pax (3 x opérateurs et 8 x pers) avec kit personnelle.
- 2.2.1.3 Le bateau doit avoir au moins 3,0 m<sup>2</sup> d'espace de chargement de l'espace.
- 2.2.1.4 Doit être capable de fonctionner jusqu'à 2 km au large des côtes dans les eaux libres dans des conditions normales de la mer.
- 2.2.1.5 Doit être capable de fonctionner en eau libre ainsi que les courants rapides (> 5.0m / s) à pleine charge.
- 2.2.1.6 Doit avoir un (aluminium soudure) à coque rigide et le tableau arrière, avec un collier gonflable.
- 2.2.1.7 Chaque bateau doit avoir une garantie limitée de 1 an.
- 2.2.1.8 Le moteur doit être elle prop entraîné avec un minimum de 75 ch.  
Le moteur doit être à 4 temps.
- 2.2.1.9 Le moteur doit être hors-bord.
- 2.2.1.10 Chaque moteur doit avoir une garantie limitée d'un an.
- 2.2.1.11 La remorque doit avoir une garantie d'un an et doit être construit de qualité premium métal galvanisé.

2.2.1.12 La remorque doit pouvoir être remorquée par commercial sur étagère (COTS) pick-up camions semblables à la Toyota Hilux (maximum Les 2500kgs de capacité de remorquage). Le bateau / remorque doit être munie de freins hydraulique activé par la langue.

2.2.1.13 Le timon de la remorque doit être capable de pivoter un d besoin d'être équipé avec le poteau de guidage solide à l'arrière de la remorque.

2.2.1.14 La remorque peut être simple essieu (en priorité) ou double (uniquement si simple essieu ne peut pas supporter le poids total), et les rails de bateau doit être amovible (entre crochets ou les deux).

2.2.1.15 La remorque doit avoir p toiture légères et la peinture de garde rugueuse

Équipé avec une garniture hydraulique à la pointe du moteur.

### **2.3 Stations équipage et Interface Design.**

Besoin d'une console de stand-up (soit au centre ou arrière) complète pour une pers préférence avec toutes les jauges et de l'équipement standard.

**2.4 survie.** Les bateaux doivent être capables de fonctionner dans des conditions austères avec moins de conditions météorologiques favorables. Ils doivent également être en mesure de traiter les eaux qui pourraient être jonchées de débris.

### **2,5 maintenabilité.**

2.5.1 Groupe Performance Maintenance. Besoin d'avoir avec les bateaux, 2 x kit complet de tout l'outillage spécial pour l'entretien, la réparation et de diagnostic (ordinateur de diagnostic) liées au bateau et le moteur (voir par 2.1.11 pour la répartition sur chaque kit ).

2.5.2 gare Crew et Interface Design. Besoin d'avoir un accès facile à réparer.

**2.6 sécurité et la santé.** Viendra avec toute la lumière et de l'équipement de sécurité nationale, selon la réglementation canadienne en bateau.

1. Exigences de livraison

### **2.7 Quantité.**

4 bateaux avec des moteurs, remorques et tous les équipements des autres, des pièces, des outils et des manuels décrits dans ce SOR.

2. Lieu. La livraison se fera au niveau de préparation élevé détachement à la BFC Trenton, en Ontario, Building 358, Située à 56 Portage Drive.